

Resumen Ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar, 2008-09 Publicado durante 2009-10

Resumen Ejecutivo del Informe Escolar de Rendición de Cuentas, 2008-09

Glenn County Juvenile Court School

Dirección: 311 South Villa Ave. , Willows CA 95988
 Director: Susan Domenighini

Teléfono: 530-934-6353
 Grados: 7 - 12

El objetivo de este resumen ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un panorama general de la responsabilidad de la escuela. Los datos que se presentan en este informe corresponden al año escolar 2008-09, excepto por los datos relacionados con la finalización de los estudios y la situación financiera de la escuela que corresponden al año escolar 2007-08. Si los padres y miembros de la comunidad desean obtener información adicional sobre la escuela, deben revisar el SARC en forma completa o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Acerca de esta Escuela

La Escuela Judicial de Willowglen (est. 1996) se dirige en la Jane Hahn Detención Juvenil. Desde que primeramente fue establecido, el centro ha crecido de instalaciones de ocho camas a instalaciones de veinte dos camas. El personal de Willowglen está muy comprometido a apoyar el crecimiento del los estudiantes, y ayudara los estudiantes en la transición a ser ciudadanos productivos del Condado de Glenn. Esta escuela logra esto al proveer un programa académico amplio que se acomoda a las necesidades individuales de cada estudiante. Además, hay un enfoque en apoyar el crecimiento personal y de responsabilidad, junto con la madurez emocional y social, y animando a los estudiantes a moverse mas allá de sus circunstancias actuales.

Matriculación de alumnos

Grupo	Matriculación
Afroamericanos	%
Indoamericanos o nativos de Alaska	7.69 %
Asiáticos	%
Filipinos	%
Hispanos o latinos	46.15 %
De las Islas del Pacífico	%
Blancos (no hispanos)	46.15 %
Múltiple o sin respuesta	%
De escasos recursos económicos	100.00 %
Estudiantes de inglés como segunda lengua	7.00 %
Estudiantes con discapacidades	13.00 %
Cantidad de alumnos	13

Maestros

Indicador	Maestros
Maestros totalmente acreditados	1
Maestros no totalmente acreditados	0
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	
Total de errores en la asignación de maestros	

Rendimiento del alumno

Materia	Alumnos proficientes por encima del promedio en las pruebas de estándares académicos de California
Lengua y literatura en inglés	% LEA Provided
Matemáticas	% LEA Provided
Ciencia	% LEA Provided
Historia y ciencias sociales	% LEA Provided

Progreso académico

Indicador	Resultados
-----------	------------

Progreso en el Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) de 2009 (del Informe de Crecimiento del API 2009)	
Rango estatal (del Informe Básico del API 2009)	
Estado del Programa de Mejoramiento Académico 2008-2009	Not in PI

Instalaciones escolares

Resumen de la inspección más reciente del sitio

El salón de clases de Willowglen está localizado en las instalaciones de Jane Hahn Detención Juvenil, recientemente construidos. Inspecciones recientes indican que el salón de clases está en buena condición sin necesidad de reparaciones.

Reparaciones necesarias

En este momento no se necesita ninguna reparación en el salón de clases ni en la escuela.

Acciones correctivas emprendidas o planeadas

En este momento no se necesita ninguna reparación en el salón de clases ni en la escuela.

Plan de estudios y material académico

Áreas del plan de estudios principal	Alumnos que carecen de libros de texto y material académico
Lectura/lengua y literatura	% LEA Provided
Matemáticas	% LEA Provided
Ciencia	% LEA Provided
Historia y ciencias sociales	% LEA Provided
Lengua extranjera	% LEA Provided
Salud	% LEA Provided
Artes visuales e interpretativas	% LEA Provided
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)	% LEA Provided

Finanzas escolares

Nivel	Gastos por alumno (sólo fuentes no restringidas)
Plantel escolar	\$ LEA Provided
Distrito	\$ LEA Provided
Estado	\$5,512

	82.7 %
--	--------

Preparación postsecundaria

Medición	Porcentaje
Alumnos que terminaron un Programa de Educación Profesional Técnica y obtuvieron un diploma de Preparatoria	LEA Provided %
Graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la Universidad de California o a la Universidad Estatal de California	LEA Provided %

Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en lectura, 4.º grado

Nivel	Resultado
Calificación promedio de la escala a nivel estatal	209
Calificación promedio de la escala a nivel nacional	220
Nivel de progreso: Básico	30%
Nivel de progreso: Proficiente	18%
Nivel de progreso: Avanzado	5%

Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en lectura, 8.º grado

Nivel	Resultado
Calificación promedio de la escala a nivel estatal	251
Calificación promedio de la escala a nivel nacional	261
Nivel de progreso: Básico	41%
Nivel de progreso: Proficiente	20%
Nivel de progreso: Avanzado	2%

Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en matemáticas,

Nivel	Resultado
Calificación promedio de la escala a nivel estatal	232
Calificación promedio de la escala a nivel nacional	239
Nivel de progreso: Básico	41%
Nivel de progreso: Proficiente	25%
Nivel de progreso: Avanzado	5%

Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en matemáticas,

Nivel	Resultado
Calificación promedio de la escala a nivel estatal	270
Calificación promedio de la escala a nivel nacional	282
Nivel de progreso: Básico	36%
Nivel de progreso: Proficiente	18%
Nivel de progreso: Avanzado	5%

Resumen Ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar, 2008-09

Publicado durante 2009-10

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

I. Datos y Acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre DataQuest, del CDE a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso de Internet

El acceso de Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta Escuela

Información de contacto (Año escolar 2009-10)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Glenn County Juvenile Court	Nombre del distrito	Glenn County Office of Education
Calle	311 South Villa Ave.	Teléfono	530-934-6575
Ciudad, estado, C.P.	Willows , CA 95988	Sitio web	www.glenncoe.org
Teléfono	530-934-6353	Superintendente	Arturo Barrera
Director	Susan Domenighini	Correo electrónico	abarrera@glenncoe.org
Correo electrónico	sdomenighini@glenncoe.org	CDS Code	11- 10116- 1130087

Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2008-09)

Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2008-09)

La Escuela Willowglen es un solo salón de clases dentro de la Detención Juvenil del Condado de Glenn, y nuestro propósito es proveer una oportunidad para que nuestros estudiantes se preparen mejor para una vida larga de éxito.

Oportunidades de participación para padres de familia (Año escolar 2008-09)

Oportunidades de participación para padres de familia (Año escolar 2008-09)

Padres, guardianes y representantes de Libertad Condicional tienen la oportunidad de participar en el Consejo Escolar. Ellos también tienen la oportunidad de citar una junta con su maestra durante cualquier tiempo durante la encarcelación de su estudiante.

Matriculación de alumnos según el grado escolar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kinder	0
1° Grado	0
2° Grado	0
3° Grado	0
4° Grado	0
5° Grado	0
6° Grado	0

7° Grado	0
8° Grado	0
Enseñanza primaria	0
9° Grado	1
10° Grado	1
11° Grado	6
12° Grado	5
Enseñanza secundaria (sin calificación)	0
Matriculación total	13

Matriculación de alumnos por grupo (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	%
Indoamericanos o nativos de Alaska	7.69 %
Asiáticos	%
Filipinos	%
Hispanos o latinos	46.15 %
De las Islas del Pacífico	%
Blancos (no hispanos)	46.15 %
Múltiple o sin respuesta	%
De escasos recursos económicos	100.00 %
Estudiantes de inglés como segunda lengua	7.00 %
Estudiantes con discapacidades	13.00 %

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

escolar	2006-07			2007-08			2008-09		
K									
1									
2									
3									
4									
5									
6									
K-3									
3-4									
4-8									
Otro	17.0	2		8.5	2		13.0	1	

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

Debido a la localidad de la escuela, esta incluido en el plan de seguridad facilitado por el personal en la instalación de la detención juvenil. La última revisión al plan fue en Septiembre 2007. Elementos claves del plan incluyen simulacros de seguridad mensuales, planes de intervención de crisis, y todos los requisitos del comité de corrección para la detención juvenil.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Suspensiones				26.7	7.0	18.7
Expulsiones				0.3	0.3	0.0

IV. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar (Año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La Escuela Willowglen esta localizado en el nuevo Jahn Hahn Detencion Juvenile. La entera instalación esta en excelente estado.

Condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Sistema inspeccionado	Estado de la reparación				Reparación necesaria y medida tomada o planificada
	Bebederos (interior y exterior)	Buena	Adecuada	Mala	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües	N/A	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Interior: superficies internas	N/A	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/bichos	N/A	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Eléctrico: sistemas eléctricos	N/A	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Baños/fuentes: baños, lavamanos/fuentes para beber	N/A	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	N/A	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Estructuras: daños en las estructuras, techos	N/A	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/	N/A	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Calificación general		LEA Provided			N/A

V. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08	2008-09	2008-09
Totalmente acreditados	3	1	1	28
Sin acreditación total	0	0	0	3
Enseñan fuera de su área de competencia	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	N/A

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Total de errores en la asignación de maestros	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Puestos de maestros vacantes	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75 % o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas y a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Improving Teacher and Principal Quality (Mejoramiento de la calidad de los maestros y directores) en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por el NCLB
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	90.2	9.8
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	100.0	0.0
Escuelas de altos recursos del distrito		

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico		
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)		N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera		N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición		N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)	0.2	N/A
Otro		

VII. Plan de estudios y material académico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos (Año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura	LEA Provided	LEA Provided
Matemáticas	LEA Provided	LEA Provided
Ciencia	LEA Provided	LEA Provided
Historia y ciencias sociales	LEA Provided	LEA Provided
Lengua extranjera	LEA Provided	LEA Provided
Salud	LEA Provided	LEA Provided
Artes visuales e interpretativas	LEA Provided	LEA Provided
Equipo para el laboratorio de ciencias (grados 9-12)	LEA Provided	LEA Provided

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Current Expense of Education & Per-Pupil Spending (Gastos actuales en la educación y gastos por alumno) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Certificated Salaries & Benefits (Beneficios y salarios certificados) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided	LEA Provided
Distrito	N/A	N/A	LEA Provided	
Diferencia porcentual - plantel escolar y distrito	N/A	N/A	LEA Provided	LEA Provided
Estado	N/A	N/A	\$5,512	
Diferencia porcentual - plantel escolar y estado	N/A	N/A	LEA Provided	LEA Provided

Tipos de servicios financiados (Año fiscal 2008-09)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Cada año personal titulado de la Oficina de Educación del Condado de Glenn se les provee días de entrenamiento en horas de trabajo bajo el programa de Desarrollo del Personal Recompra de Días. Entrenamiento adicional es disponible por medio de Servicios de Educación y asistido por nuestro personal.

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2007-08)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Certificated Salaries & Benefits (Beneficios y salarios certificados) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante		
Sueldo de un maestro de nivel medio		
Sueldo de un maestro en el nivel más alto		
Sueldo promedio de un director (educación primaria)		
Sueldo promedio de un director (educación media)		
Sueldo promedio de un director (educación superior)		
Sueldo de un superintendente		
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	%	%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	%	%

IX. Rendimiento del alumno

Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) consta de varios elementos clave que incluyen las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST), la prueba modificada de la evaluación educativa de California (conocida en inglés como CMA) y la prueba alternativa de rendimiento de California (conocida en inglés como CAPA). Las CST indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de segundo a undécimo grado, ciencias en quinto grado, octavo grado y de noveno a undécimo grado, e historia-ciencias sociales en octavo grado y de décimo a undécimo grado. La CAPA incluye ELA, matemáticas y ciencias de segundo a undécimo grado y ciencias para quinto grado, octavo grado y décimo grado. La CAPA se proporciona a los alumnos que presentan discapacidades cognitivas significativas, las cuales no les permiten participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA y matemáticas desde tercer grado hasta octavo grado y ciencias en quinto grado, y es una evaluación alternativa que se basa en los estándares de logros modificados. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos que tienen discapacidades que no les permiten alcanzar el dominio del nivel de grado en una evaluación de los estándares de contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del Programa STAR correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada Standardized Testing and Reporting (STAR) Results (Resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados [STAR]) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía Explaining 2008 STAR Program Summary Results to the Public (Explicación para el público sobre los resultados del resumen del Programa STAR 2008) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en inglés	0	6	29	25	31	34	43	46	50
Matemáticas	9	6	7	12	21	22	40	43	46
Ciencia	*	*	*	12	23	31	38	46	50
Historia y ciencias sociales	0	7	7	13	14	18	33	36	41

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos				
Indoamericano o Nativo de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	*	*	*	*
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	*	*	*	*
Hombre	25	8	*	0
Mujer	*	*	*	*
De escasos recursos económicos	29	7	*	7
Estudiantes de inglés como segunda lengua	*	*	*	*
Estudiantes con discapacidades	*	*		*
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

Examen de Egreso de la Preparatoria de California

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el décimo grado también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP como lo establece la ley federal NCLB de 2001. Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada California High School Exit Examination (CAHSEE) (Examen de egreso de la preparatoria de California [CAHSEE]) del CDE en <http://cahsee.cde.ca.gov/>. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos examinado es diez o menos, ya sea porque el número de alumnos de esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzan en el nivel aceptable o avanzado.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Lengua y literatura en Inglés		*	*		*	60.0		52.9	52.0
Matemáticas		*	*		*	46.7		51.3	53.3

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por el grupo, alcanzando en cada nivel de funcionamiento en lengua-artes ingleses y las matemáticas por separado para el período de prueba más reciente.

Grupo	Lengua y literatura en Inglés			Matemáticas		
	Básico	Aceptable	Avanzado	Básico	Aceptable	Avanzado
Todos los alumnos de la escuela	*	*	*	*	*	*
Hombre	*	*	*	*	*	*
Mujer	*	*	*	*	*	*
Afroamericanos	*	*	*	*	*	*
Indoamericanos o nativos de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiáticos	*	*	*	*	*	*
Filipinos	*	*	*	*	*	*
Hispanos o latinos	*	*	*	*	*	*
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*	*	*
Blancos (no hispanos)	*	*	*	*	*	*
Estudiantes de inglés como segunda lengua	*	*	*	*	*	*
De escasos recursos económicos	*	*	*	*	*	*

Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*	*	*
Estudiantes con discapacidades	*	*	*	*	*	*

Resultados del Examen de Aptitud Física de California (año escolar 2008-09)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5	0.0	0.0	0.0
7	*	*	*
9	*	*	*

X. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título Academic Performance Index (API) (Índice de Rendimiento Académico [API]) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del Índice de Rendimiento Académico. Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. Se publican estos niveles cuando la base API se establece cada marzo. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2006	2007	2008
Estatal			
Escuelas similares			

"N/A"

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de alumnos. Comparación de

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2005-06	2007-08	2008-09	2009
Todos los alumnos de la escuela	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A
Indoamericanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A
De las Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A

Blancos (no hispanos)	N/A	N/A	N/A	N/A
De escasos recursos económicos	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A

N/A

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como (AYP):